

Soyons solidaire et encourageons nos annonceurs

 **Transplants en multicellules pour jardiniers maraichers**
Tél.: 450-826-3117
Fax: 450-826-0512
Lefort à Sylvain Lefort 644, Rang 3, Ste-Clotilde

CENTRE DENTAIRE SÉGUIN
Dr Marie Séguin, d.m.d. | Dr Stéphanie Cyr, d.m.d.
368, ROUTE 219, HEMMINGFORD 450 247-2077
DENTUROLOGISTE J.-ROBERT SÉGUIN, d.d.

Les Jardins Lefort inc.
Robert Lefort, prop.
Bur. : 450 826-3145
Rés. : 450 826-3785
Fax : 450 826-3148
797, Rang 3, Ste-Clotilde, Qc J0L 1W0

COMPTOIR FAMILIAL
544, Frontière, Hemmingford, Qc J0L 1H0
En face de l'église / In front of the Church
Aubaines \$\$\$\$\$\$\$\$ Bargains

Les Services Y. Bélanger Enr.
514 796-9295
223 route 219, Hemmingford, Qc J0L 1H0

targo 1867, chemin de la Rivière, Ste-Clotilde
www.targo.ca 514 448-0773

Gilles Serre inc. Salons funéraires
Préarrangement • Columbarium
Cartes de remerciements
Monuments • Crémation • Chapelle
1-800-263-3074

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES MARIO DALLAIRE LTÉE
Entrepreneur - Électricien
Résidentiel - Commercial - Industriel
3899, route 209, Franklin (Québec) Bur.: 450 826-4708

LE POTAGER MONTRÉALAIS LTÉE LAFFITTE et FILS
Producteurs de légumes en gros
Épinards - Choux chinois - Oignons
1803, Ch. de la Rivière, Ste-Clotilde 450-826-3191

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
9055-5350 Québec Inc. - RBQ: 8109-6463-13
CONSTRUCTION & RENOVATION
Résidentiel & Commercial
450.826.4711 514.444.4711 514.292.3332

826-0202 Roger Renaud Automobile Inc.
Débosselage - Peinture - Vente autos neuves et usagées Estimation gratuite
29, Ste-Anne 450 826-0241

AGROBIOSOL inc. Mario Henderson président
• Valorisation de résidus organiques: agricole, industriel et municipal
• Transport et épandage (liquide et solide)
187, Rivière Noire Nord, St-Chrysostome (Québec) J0S 1R0
Tél.: 450 826-0286 • Cell.: 514 953-5628 • Téléc.: 450 826-1044

Marché McSween Bonichoix
Claude et Lory McSween Tél.: 450 247-2712
504, Frontière, Hemmingford, Qc J0L 1H0

PIERRE DAGENAIS & FILS INC.
463, NOTRE-DAME
Rés.: 450 826-3130 / François: 450 826-3395
MT: 450 387-4323 / 450 387-0107 / Fax: 450 387-6118

IGA Super Marché Primeau & Fils Inc.
810, rue Saint-Paul, Saint-Rémi, Qc J0L 2L0 450 454-2262

MOTEL "LOUIS G" OUVERT 7 JOURS 6 UNITÉS
• UNITÉS 1 & 2 LITS DOUBLE COMPLÈTEMENT ÉQUIPÉ
• 1 UNITÉ AVEC CUISINE • AIR CLIMATISÉ Tél.: 450 247-0422
613A ROUTE 219, HEMMINGFORD, QC J0L 1H0 Tél.: 450 247-2254

Centre Communautaire Multiservices
Services de maintien à domicile
Un Coin Chez-Nous 1983
Tél.: et Téléc.: 450 826-4425

Bureau de circonscription 263, rue St-Joseph, Ste-Martine (Qc) J0S 1V0
ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de Mme Claire Isabelle
Députée du comté de Huntingdon
Présidente de la Commission de l'économie et du travail
Tél.: 450 427-2150
Claire.Isabelle.Hunt@assnat.qc.ca

Brenda Shanahan
Députée | Member of Parliament
Châteauguay-Lacolle
Contactez-moi! Contact me!
Brenda.Shanahan@parl.gc.ca

Bureau de circonscription Constituency office Tél.: 450-691-7044
253, boul. d'Anjou Châteauguay (QC) J6J 2R4
Bureau d'Ottawa Ottawa office Tél.: 613-996-7265
706, Édifice de la Justice Ottawa (ON) K1A 0A6

synAgri **FERME C. ET R. BIGRAS INC.**
REPRÉSENTANTS
285, Rivière-Noire, St-Chrysostome (Qc) J0S 1R0
Claude 450 826-4518 514 895-6797
Roger 450 826-3323 514 912-4614

FERMES DU SOUHAÏ
Producteur • Distributeur • Emballeur
Grower Shipper Packer
Marc-André Chenail / Cell.: 514 820-1683
Tél.: 450 826-3401 • Téléc.: 450 826-4535
800, Rang 2, Ste-Clotilde (Québec) J0L 1W0

BOUCHERIE VILANO
JAMBON FUMÉ D'AUTREFOIS • CHARCUTERIE MAISON
VIANDE FUMÉE • SPÉCIALITÉ VIANDE POUR CONGÉLATEUR
HEURES: LUN., MAR., MERC. ET SAM. 8H À 17H
JEU. ET VEN. 8H À 18H - DIM. FERMÉ
83 COVEY HILL, HEMMINGFORD, QC J0L 1H0 Tél.: 450 247-2130 • 450 247-3561

Bourdeau TRAITEUR
• Réunion • Funérailles • Mariage • Banquet
Lyné Véronneau et Alexandre Usereau
508, Notre-Dame, St-Chrysostôme
info@bourdeautraiteur.ca
Tél.: 450 826-0234 / 1 800 461-4649
Télécopieur : 450 826-4649

Bar Mobile J.N.B. enr.
Service de bar mobile pour réceptions:
Mariage • Tous genres de party • Cocktail
Alain Lavigueur, prop. 450 826-0201

CLINI PLUS **Catherine Plamondon**
Pharmacienne/Pharmaciste
Tél.: 450 247-3555 • Fax: 450 247-3407
471, rue Frontière, Hemmingford (Québec) J0L 1H0

Marché Charette inc.
441, Notre-Dame, St-Chrysostôme, Qc J0S 1R0
Tél.: 450 826-3193 • Fax: 450 826-0600

Barbeau Terres Maraichères

Olivier Barbeau
Cell.: 514 820-8179 • olivier@tbarbeau.com
2700, rue Principale, Saint-Michel, Qc J0L 2J0
Tél.: 450 454-2458 Fax: 450 454-7092

priest 450-247-2783
construction - électricité
Bâtir avec vous! www.jlpriest.com

RBQ: 1370-8557-74 www.pavageschenail.com
CHENAIL info@pavageschenail.com
ASPHALTE - BÉTON Fax: 450 454-5219
104, boul. St-Rémi, C.P. 246, St-Rémi 450 454-0000

Gerald Dufeu Jr (JAY)
Lanscaping/Paysagiste Drainage/Drainage
Smalls Roads & Trails/Petit Chemin et Sentier
Tél. 450 247-2504 • Cell: 514 774-6126

G.P. AUTO 
Lefort & Fils
ALIGNEMENT 3D • ANALYSE ÉLECTRONIQUE
PNEUS, PROPANE ET ÉCHAPPEMENT CUSTOM
 gpauto@derytele.com **450 826-4684**
 443, Duncan, St-Chrysostome, QC J0S 1R0

SOMAC DIESEL PERFORMANCE INC.
 Mécanique générale sur camions diesel
 Entretien sur flotte de camions
 450 247-2761 • 1 866 247-2761 • Fax: 450 247-3253
 650, Route 219, Hemmingford (Québec) J0L 1H0

DOMINIC LEMIEUX
 Bur.: 450 826-0500
 Fax: 450 826-4820
 Cell.: 514 820-0127
 Résidentiel • Commercial • Agricole
 Service de camions à échelles
 2041, ch. de la Ferme Ste-Clotilde **Dominic Lemieux**

Me ARTHUR MARCIL
 Notaire
 Conseiller juridique
 586 B, rue Notre-Dame **450 826-3639**

Hommage des CHEVALIERS DE COLOMB
 Conseil 3584
 Gérard Bouthillier, G.C. **450 826-3616**
 Charité • Unité • Fraternité • Patriotisme

Desjardins Centres de services ;
 Caisse des Seigneuries de la frontière
 • Saint-Blaise • Lacolle
 • Saint-Jacques-le-Mineur
 • Sherrington • Hemmingford
 Siège social : 373, rue St-Jacques, Napierville 1 877 245-3391

CLUB OPTIMISTE STE-CLOTILDE
 4A, des Pins, Ste-Clotilde **450 826-0798**

Les Carrières Ducharme Inc.
 PIERRES NATURELLES POUR PATIO ET CONSTRUCTION
 564 CHEMIN COVEY-HILL, HAVELOCK QUÉBEC J0S 2C0 • Tél.: 450 247-2787

Nous recrutons!
 Venez-nous voir, il y a une place pour vous!
 Plusieurs emplois sont disponibles
 147, rang St-Paul, Sherrington, Qc J0L 2N0
 www.vegpro.com
 Envoyez-nous votre CV au
 ressourceshumaines@vegpro.com
 Vous pouvez nous contacter au
 450 454-7712 #276

Attitude FRAÎCHE

Club de l'Âge d'or Ste-Clotilde
 Lise Bissonnette
 5, St-Eugène, Ste-Clotilde **450 826-3817**

H. Soulière & Fils inc.
 Mécanique Générale • Alignement • Balancement
 Climatisation • Soudure **cell: 514 713-3578**
 2432, Chemin de l'Église, Ste-Clotilde **450 826-4422**

Western Harvest Ghislain Guinois
 1 877 826-2009 • 450 826-2000
 Cell. : 514 820-5203 • Fax : 450 826-3126
 www.wharvest.ca
 1911, Chemin de la Rivière, Suite 101, Ste-Clotilde (Québec) J0L 1W0

Blouin & Roy inc.
 Denis Blouin, propriétaire
 Lun-mar-mer: 8h à 18h • Jeu-ven: 8h à 21h • Sam: 8h à 15h
 103, Lachapelle est, St-Rémi (Qc) J0L 2L0 Tél.: (450) 454-7595

À LA MÉMOIRE DE MARC HÉTU

LLG CPA
 SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
 Tél.: 450 454-3974
 Téléc.: 450 454-7320
 151, rue Perras
 St-Rémi (Qc) J0L 2L0

Salon funéraire Gibeau-Gendron
 St-Chrysostome
 450 826-3131
 www.complexegendron.com

CENTRE MARAÎCHER EUG. GUINOIS JR INC.
 555, Rang 4, Ste-Clotilde
 Québec J0L 1W0 **450 826-3207**

Hôtel de Ville Sainte-Clotilde-de-Chateauguay
 Ouverture de la Bibliothèque
 • Mar-Jeu: 18h30 à 20h30 • Mer: 13h à 15h • Sam: 10h à 12h
 2452 Chemin de l'Église, Ste-Clotilde **826-3129**

Dépanneur Bariteau inc.
 Bière - Vin - Revue - Loterie - Épicerie
 512, Notre-Dame, St-Chrysostôme **450 826-4931**

MONTREUIL inc.
 RÉFRIGÉRATION
 RÉFRIGÉRATION • CLIMATISATION
 COMMERCIAL • INDUSTRIEL • RÉSIDENTIEL
 GÉOTHERMIE • THERMOPOMPE
 Pascal Montreuil
514 229-1526

Les Constructions POMMINVILLE inc.
 Mario Pomminville, président
 Spécialité : Coffrage de béton conventionnel et isolant
 2, rue Bourdon, Ste-Clotilde Tél.:450.826.3422 Cell.:514.820.6886
 pommin@targo.ca R.B.Q.1890-3302-55

CAROPAC inc.
 Robert Lefort
 736, Rang 3, Ste-Clotilde **450 826-3145**

PLOMBERIE H&D **CMMTQ**
 Corporation des maîtres plombiers en système de Dalhousie
 Dominique Bourdon **438 728-7287**
 info@plomberiehd.com RBQ 5769-1172-01

Société St-Jean-Baptiste
 Section St-Jean-Chrysostôme (20)
 Service d'entraide - Prêts aux étudiants - Assurance Vie
 Prés.: 450 826-3810 Recruteuse: 450 844-1456

Western Harvest Ghislain Guinois
 1 877 826-2009 • 450 826-2000
 Cell. : 514 820-5203 • Fax : 450 826-3126
 www.wharvest.ca
 1911, Chemin de la Rivière, Suite 101, Ste-Clotilde (Québec) J0L 1W0

À LA MÉMOIRE DE MARC HÉTU

LLG CPA
 SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
 Tél.: 450 454-3974
 Téléc.: 450 454-7320
 151, rue Perras
 St-Rémi (Qc) J0L 2L0

À LA MÉMOIRE DE MARC HÉTU

LLG CPA
 SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
 Tél.: 450 454-3974
 Téléc.: 450 454-7320
 151, rue Perras
 St-Rémi (Qc) J0L 2L0

À LA MÉMOIRE DE MARC HÉTU

LLG CPA
 SOCIÉTÉ DE COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS
 Tél.: 450 454-3974
 Téléc.: 450 454-7320
 151, rue Perras
 St-Rémi (Qc) J0L 2L0

C.I. Imprimerie Litho Saint-Paul Ltée, 5824 Iberville, Mt. H2G 2B9 - Téléphone: 514 273-7008 - Télécopieur: 514 273-7414 - www.semmainierparoissial.com • Encourageons nos annonceurs

PAROISSE SAINT PADRE PIO PARISH



Sainte-Clotilde

2416 Ch. de l'Église
Sainte-Clotilde, Qc,
JOL 1W0
Tél.: 450 826-3101
Télec.: 450 826-9944

...
Mardi et Jeudi
9h30 à 11h30
Liliane Larivière, sec.

Saint-Jean Chrysostôme

608, rue Notre-Dame
Saint-Chrysostôme, Qc,
JOS 1R0
Tél.: 450 826-4934
Télec.: 450 826-0632

...
Mardi, Mercredi, Jeudi
14h à 16h
Yolande Rochefort, sec.

Saint-Romain

541, rue Frontière
Hemmingford, Qc,
JOL 1H0
Phone: 450 247-2055

...
Bureau / Office :
Vendredi / Friday :
9h30 à/to 12h
Informations :
450 247-3532 (domicile)

Curé Jean-Guy Lanthier, Pastor

Kathleen Laplante, présidente d'assemblée

Marguilliers / Church Wardens : Réal Bourdon, Claude Mailloux,
Pierre Brodeur, Marcel Tremblay, Marie-Lourdes Tremblay, André Prévost

courriel : stpadre.pio@hotmail.com

Communauté Saint-Jean-Chrysostôme

Dimanche 10 janvier 2021	9h45	
Parents défunts Annette et Dalma Bertrand	par leur fils Jean-Marie	8767
Gilberte et Réal Tremblay	par ses enfants	4241
Denis Lefort	Funérailles	5424
Onil Deneault	par son épouse et ses enfants	8951
Judi 14 janvier 2021	4h	
Hélène Lefort	Testament	5111
Gaëtan Tremblay	Funérailles	6014
Samedi 16 janvier 2021	3h45	
Charlotte B. Vincent	Funérailles	8183
Emmanuelle Berguello	Funérailles	8202
Réginald Bourdeau	Funérailles	8345
Dimanche 17 janvier 2021	9h45	
Oswald Widmer	par son épouse et ses enfants	8740
Dalma et Yvonne Gervais	par sa fille	8876
Conrad Poupart 38 ^e ann.	par son épouse	8881
Parents défunts	par la famille Laberge-Marcil	8694
Richard Marcil	Funérailles	7217
Géraldine B. Bourdeau	Funérailles	7460
Gérard Dauphinais	par Société-St-Jean-Baptiste	8963
Onil Deneault	Funérailles	8970
Judi 21 janvier 2021	4h	
Dr. Marc Hétu	Funérailles	7609
Suzanne Schinck	Funérailles	7806
Samedi 23 janvier 2021	3h45	
Simonne Patenaude Lefort	Succession	8429
Rosalba Bourdeau	Funérailles	8448
Claude Lefort	Funérailles	8493
Dimanche 24 janvier 2021	9h45	
Pauline Lepage	par son époux	8526
Nicolas Morin	Funérailles	7766
Hompfred Soulière	Funérailles	7659
André Turcot	Funérailles	7792
Gérard Bourdeau	Funérailles	7826
Gilles Bélanger	Funérailles	7889
René Boileau	par Jean-Noël Lepage	8961
Joseph Lepage	par Jean-Noël Lepage	8962
Judi 28 janvier 2021	4h	
Jérôme Lavallée	Funérailles	7908
Hélène Lefort	Testament	5112
Samedi 30 janvier 2021	3h45	
Ronald Schinck et Margaret Buchanan	Funérailles	8570
Eddy Poupart	Funérailles	8592
Jeannette Dumas-Lefort	Funérailles	8598
Dimanche 31 janvier 2021	9h45	
Léo Parent	par sa fille Louise	8744
Blandine et Victor Goyette ann.	par Reine-Aimée et ses enfants	8805
Roland Rochefort 21 ^e ann.	par son épouse et ses enfants	8939
Claude Coallier	Funérailles	7945
André Cholette	Funérailles	7978
Clément Provost	Funérailles	7998
Gisèle Bourdeau Poupart	Funérailles	8965
Thérèse B. Rochefort	Funérailles	8840

La lampe du sanctuaire brûle pour : 17 janvier 2021

Gisèle Bourdeau par Angèle, Gérald, Sébastien



Funérailles et Inhumations



Gisèle Bourdeau 91 ans décédée, le 7 décembre 2020 à Huntingdon. Épouse de feu Marcel Poupart.

Onil Deneault 76 ans, décédé le 10 décembre 2020 à Châteauguay. Époux de Diane Daoust.

Gisèle et Onil reposent dans la paix du Christ!
Nos sympathies à leurs familles.

Communauté chrétienne St-Romain Christian community

VENDREDI 8 JANVIER	16:30	FRIDAY JANUARY 8
Jacqueline Rivière		Succession
SAMEDI 9 JANVIER	16:30	SATURDAY JANUARY 9
Germaine Céré		Sa fille Hélène
DIMANCHE 10 JANVIER	11:15	SUNDAY JANUARY 10
Roy Holmes		Family
Simone Gagné Dauphinais		Funérailles
Réal Babin		Funérailles
VENDREDI 15 JANVIER	16:30	FRIDAY JANUARY 15
Gaétan Fortin		Funérailles
SAMEDI 16 JANVIER	16:30	SATURDAY JANUARY 16
Stella Gagné		Funérailles
DIMANCHE 17 JANVIER	11:15	SUNDAY JANUARY 17
Jean Gagn		Son époux Gilles
Otto Jangl		His wife Ludmina
Anna Maria Krobath		Funeral
VENDREDI 22 JANVIER	16:30	FRIDAY JANUARY 22
Charles Rivière		Succession
SAMEDI 23 JANVIER	16:30	SATURDAY JANUARY 23
Rose-Anna Fournier		Succession
DIMANCHE 24 JANVIER	11:15	SUNDAY JANUARY 24
Eddy Giroux		Funérailles
Guy Ducharme		Pierrette
VENDREDI 29 JANVIER	16:30	FRIDAY JANUARY 29
Jacqueline Rivière		Succession
SAMEDI 30 JANVIER	16:30	SATURDAY JANUARY 30
Gaétan Fortin		Funérailles
DIMANCHE 31 JANVIER	11:15	SUNDAY JANUARY 31
André Rougeau		Funérailles
Parents défunts de la famille Vassallucci		
VENDREDI 5 FÉVRIER	16:30	FRIDAY FEBRUARY 5
Brian Magennis		Funérailles

LAMPE SU SANCTUAIRE – SANCTUARY LAMP

Semaine du 10 janvier; Aux intentions de la famille Fernand Hamelin

Semaines du 17-24-31 janvier; Aux intentions de la famille Vassallucci



SINCERE CONDOLENCES:

✠ *Robert Houle* from Havelock passed away at the age of 77. He was the wife of Peggy Ann Bertrand. A celebration at the Funeral Home in Hemmingford was held on Saturday January 9th at 11 a.m.

OFFERINGS DECEMBER 2020:

5 déc.	6 déc.	12 déc.	13 déc.	19 déc.	20 déc.	24 déc.	25 déc.	27 déc.
97.00	314.00	147.00	174.00	197.00	185.00	347.00	352.00	287.00

-

MERCI

THANK YOU